

Tlakové víčko (ventil) třetí větvě na železničních cisternách, kontejnerech a cisternových vozidlech.

Tlaková víčka jsou schválena směrnicemi ADR / RID jako 3. větev, tzn. že tlakové víčko může být používáno namísto tradičních kulových ventilů.

**3rd closure (valve) on Rail tankers, Containers and Tank trucks**  
 The pressure caps are allowed by ADR/RID regulations as 3rd closure on Rail tankers, Containers and Tank trucks. Meaning that the Pressure Cap can be used instead of the traditional Ball Valves.

### **TLAKOVÝ VENTIL PRO TANKOVACÍ JEDNOTKU (VSUVKU) PN 25 / 363 PSI**

Tlakové víčko Mann Tek pro tankovací jednotky (adaptéry) je navrženo pro maximální možnou bezpečnost obsluhy a skladování.

#### **Pressure Cap for Tank unit - Working Pressure PN 25 bar / 363 psi**

The Mann Tek Pressure Cap for Tank units / Adapters is designed to maximize operator safety and containment safety.

#### **VLASTNOSTI:**

Indikace tlaku  
 Odvzdušňování  
 Zákaznické úpravy  
 Automatické zajišťování  
 Manuálně uzamykatelné

#### **Features**

- Pressure Indicator
- Depressurization
- Customs / tamper seal feature
- Automatic locking
- Manually lockable (with padlock)

Připojení Inch ("")	Materiál Material <sup>1</sup>	Těsnění		Objednací kódy
1.1/2" -2" DN 40-50	SS	FPM (Viton)		R200A4401



**Materiály:** AL = hliník EN 755, SS = nerez EN 10272

**Těsnění:** FPM (Viton), jiné na základě požádky

**Detailní popis funkce viz strana 41**

**TLAKOVÁ VÍČKA**

jako ventily DDC - DN 50, 63, 80 a DN 100

**Pressure Cap for Tank unit / adapter**
**FUNKCE**
**Může být použit jako druhé nebo třetí uzavírací zařízení dle ADR / RID odst. 6.8.2.2.2**

Mann Tek tlakové víčko pro tankovací jednotky / adaptéry je navzeno pro maximální bezpečnost obsluhy a bezpečnost obalů.

Pokud by se měla vyskytnout možnost úniku vrchním uzávěrem, poskytne tlakové víčko identifikaci tlaku v systému a udrží tento tlak, dokud není tento problém bezpečně vyřešen. Pokud si obsluha zařízení ještě zvolí možnost odstranění víčka, dojde ke snížení statického tlaku na nulu, a tím se zabrání silnému úniku přepravovaného média.



The Mann Tek Pressure Cap for Tank units / Adapters is designed to maximize operator safety and containment safety.

Should the possibility of an upstream closure leakage occur, the Pressure Cap provides identification of a system pressure and will hold this pressure until the problem can be safely resolved. Should the operator still choose to remove the cap it will reduce the static pressure to zero thus preventing the forceful expulsion of the transfer media.

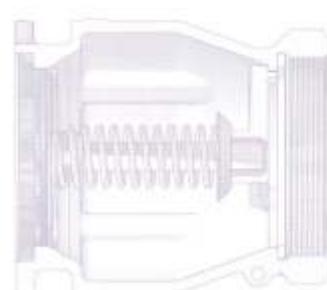
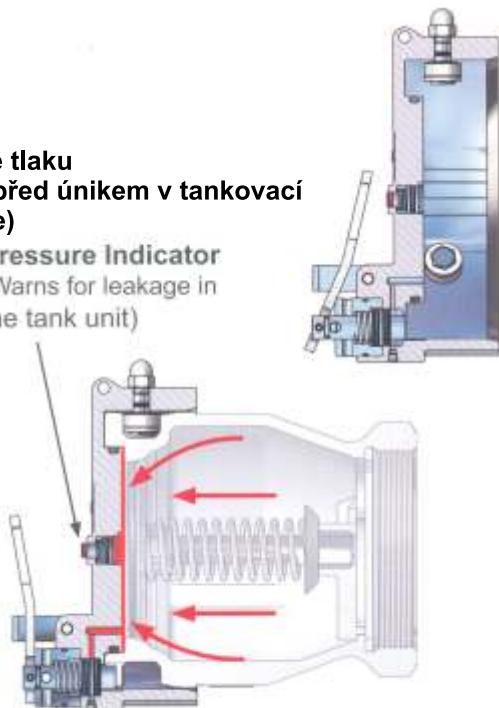
**Features**

- Pressure indicator
- Depressurization
- Customs / tamper seal feature
- Automatic locking
- Manually lockable (with padlock)

**Tlakové víčko pro tankovací jednotku / adaptér - Jak to funguje**
**Pressure Cap for Tank unit / adapter - How It Works**

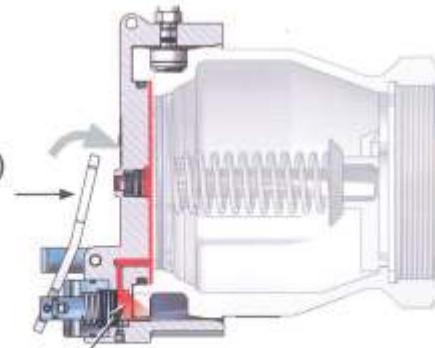
**Indikace tlaku  
(varuje před únikem v tankovací jednotce)**

**Pressure Indicator**  
(Warns for leakage in the tank unit)



**Stiskněte páčku**

**Press (down)  
the handle**



Possibly pressure evacuated through a valve and the cap can be opened

**Možné uvolnění tlaku ventilem a víčko může být otevřeno**